

# Missione Cattolica di Lingua Italiana Unità Pastorale Zimmerberg



RECITA DI NATALE (Foto sopra)

TEATRO PRIMO SOLE (Foto sotto)

Ancora una volta la Compagnia Teatrale "Primo Sole" ci ha allietato il pomeriggio con una Commedia, con la ci maiuscola, di Eduardo De Filippo. Con la Compagnia si è sempre sicuri di vivere dei momenti di allegria ed intenso coinvolgimento. E questa volta si sono confermati.

Alla presenza di ben oltre 100 persone la Compagnia ha fatto vivere una situazione tragicomica con esito di grande umanità. Le commedie di Eduardo portano alla risata spontanea ed a riflessioni umane di non poco conto. Il regista Franco Benfatto ed il protagonista Giovanni Ruopolo (Cosimo Venneri), di professione "scrivano", e tutti i componenti, (attrici/attori, addetta effetti tecnici ecc.) hanno inscenato una commedia veramente di grande lezione etica. Non si è trattato solo di una recita recitata (scusate il bisticcio), è stata una recita sentita fino all'emozione.

Nei momenti più intensi si notava un certo luccichio negli occhi dei protagonisti. Personalmente ho sentito anch'io una certa emozione poiché i valori evidenziati in questa commedia del 1942 dovrebbero valere anche oggi. GRAZIE cara Compagnia Teatrale.

Un grazie di cuore al pubblico presente che ha dato segno tangibile con le generose offerte depositate nei cestini alla fine della rappresentazione. Qualche buontempe si è divertito ad offrire monete da uno e due centesimi di euro. Anche a loro va il grazie della Missione per la "generosità"! Grazie alle signore che hanno portato dei buonissimi dolci, grazie al consiglio pastorale per tutto il lavoro svolto, e ai ragazzi che hanno intrattenuto eccellentemente i bambini durante la commedia.

## CARNEVALE 2020

Sabato 1° febbraio dalle ore 18:00 nei locali parrocchiali di Horgen si terrà la consueta festa di carnevale. Il tema



**BAUMGÄRTLHOF** Baumgärtlistrasse 12, Horgen, 044 725 95 55  
Zentrum für Begegnung, Bildung, Beratung, Bewegung und Beteiligung

**Montag, 3. Februar 2020, 15.00 Uhr**  
Incontro Pensionati – Begegnung der Pensionierten

**Geschichte der Tarantella – la storia della Tarantella**



An diesem Nachmittag erfahren wir einiges über diesen süditalienischen Tanz, der durch die Tanzgruppe "Le Senior Majorette" vorgeführt wird. Durante quel pomeriggio facciamo la conoscenza di questa danza meridionale, presentata del gruppo di danzatori "Le Senior Majorette".

Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein mit Kaffee und Kuchen und gegenseitiges Kennenlernen. Stare insieme, davanti ad un buon caffè ed un dolce, è gradevole e ci regala l'opportunità di incontrarci e conoscerci.

horgen | 40

BAUMGÄRTLHOF, Zimmerberg, Unità Pastorale Zimmerberg

di quest'anno sarà "Le Maschere italiane" e come ogni anno la Missione provvede intrattenimento musicale, balli di gruppo e giochi organizzati per i bambini. Il costo per l'entrata è per adulti Fr. 7.00, e per i bambini fino a 12 anni gratis. Sarà disponibile come ogni anno un completo servizio di ristorazione. Vi aspettiamo numerosi.

## INCONTRO PENSIONATI AL BAUMGÄRTLHOF (Volantino sopra)

## RELAX TERMALE

Il 6 Febbraio 2020 la Missione organizza la consueta gita alle Terme di Zurzach. Il costo è di 75 CHF/persona comprende: Viaggio in pullman, ingresso alle Terme e pranzo. (Prezzo senza Terme: 55 CHF). Per iscriversi rivolgersi alla Segreteria della Missione al numero 044 725 30 95.

## I NOSTRI CARI DEFUNTI



**Fancelli Alberto**  
Nato a Terni il 28 Maggio 1935. Deceduto a Horgen il 7 Gennaio 2020



**Albertani Bortolo**  
Nato a Corteno il 27 Aprile 1939. Deceduto a Horgen il 14 Gennaio 2020

*L'eterno riposo dona a loro Signore!*

## CALENDARIO LITURGICO

### FEBBRAIO

**Sabato 1**  
17.00 Kilchberg – S. Messa  
**Domenica 2**  
08.45 Horgen – S. Messa  
11.15 Wädenswil – S. Messa  
18.00 Thalwil – S. Messa  
**Sabato 8**  
18.00 Langnau am Albis – S. Messa "Insieme"  
**Domenica 9**  
08.45 Horgen – S. Messa  
11.15 Wädenswil – S. Messa  
18.00 Adliswil – S. Messa  
**Domenica 16**  
08.45 Horgen – S. Messa  
11.15 Wädenswil – S. Messa  
18.00 Thalwil – S. Messa  
**Domenica 23**  
08.45 Horgen – S. Messa  
11.15 Wädenswil – S. Messa  
18.00 Adliswil – S. Messa

### Mercoledì 26

19.00 Horgen S. Messa "Insieme" Mercoledì delle Ceneri  
**Venerdì 28**  
19.30 Thalwil – Via Crucis «Insieme»  
**Sabato 29**  
10.00 Au Kapelle Bruder Klaus – S. Messa per bambini  
18.00 Richterswil – S. Messa

### Attività della Missione nel mese di Febbraio

**01.02 Sabato** – Horgen ore 18.00 Carnevale della Missione  
**03.02 Lunedì** – Horgen ore 15.00 Incontro Pensionati al Baumgärtlihof  
**05.02 Mercoledì** – Kilchberg ore 15.00 Incontro Pensionati  
**05.02 Mercoledì** – Adliswil ore 15.00 – Incontro Schnappi Coccodrillo  
**06.02 Giovedì** – Gita alle Terme di Zurzach  
**09.02 Domenica** – Horgen ore 20.00 Corso Prematrimoniale "Serata informale con Buffet freddo"  
**10.02 Lunedì** – Wädenswil ore 14.00 Incontro Pensionati Balli  
**10.02 Lunedì** – Horgen ore 20.00 Corso Prematrimoniale "Risvolti medici", Dr. Edgar Widmer  
**12.02 Mercoledì** – Adliswil ore 9.30 Incontro Schnappi Coccodrillo "Mutter und Kind"

**14.02 Venerdì** – Horgen ore 20.15 Serata Biblica "Levitico 18-19"  
**16.02 Domenica** – Horgen ore 15.30 Corso Prematrimoniale "Aspetti psicologici" Dr. M. Sulzer  
**17.02 Lunedì** – Wädenswil ore 14.00 Incontro Pensionati Balli  
**17.02 Lunedì** – Rüslikon ore 15.00 Incontro Pensionati  
**17.02 Domenica** – Horgen ore 20.00 Corso Prematrimoniale "Liturgia – Impegno personale"  
**21.02 Venerdì** – Horgen ore 20.15 Agorà "La geografia del futuro (3)"  
**23.02 Domenica** – Horgen ore 15.30 Corso Prematrimoniale "Comunicazione"  
**24.02 Lunedì** – Wädenswil ore 14.00 Incontro Pensionati  
**24.02 Lunedì** – Horgen ore 20.00 Corso Prematrimoniale "Bibbia – Mantenere vivo l'amore"  
**27.02 Giovedì** – Thalwil ore 14.30 Incontro Pensionati

### PROVE CORO

Si svolgono ogni mercoledì alle ore 19.30 nel centro parrocchiale di Horgen  
**INCONTRI GIOVANI FAMIGLIE "Schnappi Coccodrillo"**  
Horgen: Ogni lunedì dalle ore 15.30 alle ore 18.00 / Adliswil: consultare Calendario

## MISSIONE

### NOTIZIARIO DEI FEDELI

**Collette Obbligatorie**  
Il 25 Dicembre sono stati raccolti Fr. 280.40 per l'ospedale pediatrico di Bethlehem.

### Missione Cattolica di Lingua Italiana Unità Pastorale Zimmerberg

#### Comunità

Adliswil, Horgen, Hirzel, Kilchberg, Oberrieden, Langnau a. Albis, Richterswil, Thalwil, Wädenswil

#### Sede

Burghaldenstrasse 7  
8810 Horgen  
Tel. 044 725 30 95  
E-mail: horgen@missione.ch  
www.lmissione.org/zimmerberg  
Missionario: don Gábor Szabó  
Segretaria: Adriana My

#### Segreteria a Horgen

Lu – Ve: 08.00 – 11.30

#### Servizi sociali

INAS-CISL - Sede di Horgen  
Su appuntamento presso MCLI  
Rocco Minelli: 079 335 24 46  
Giuseppe Versamento: 076 368 65 15

#### Servizio Consolare

**Kilchberg:** Schützenmattstr. 25 (Centro parrocchiale)  
Patronato ACLI e Corrispondente Consolare, Tutti i venerdì, ore 19.30 – 21.30  
Cell. 079 466 32 32.

#### VITA DI COMUNITÀ

##### Battesimi:

Si celebrano durante le Sante Messe a Kilchberg il 1° sabato del mese ore 17.00; ad Adliswil, la 2° domenica del mese ore 18.00; a Richterswil, l'ultimo sabato del mese ore 18.00; a Thalwil, 1a domenica del mese ore 18.00 ed a Wädenswil, 3° domenica del mese ore 12.15. Oppure il 2° sabato del mese a Horgen ore 11.00.

##### Matrimoni:

Il prossimo corso prematrimoniale si svolgerà ogni domenica pomeriggio e lunedì sera dal 9 febbraio all' 8 marzo 2020.

##### Confessioni individuali:

Prima della Santa Messa oppure su richiesta.

##### Visita degli ammalati in ospedale, Case di riposo ed unzione degli infermi:

Purtroppo già da un paio di anni, per motivi di Privacy, non riceviamo più informazioni sugli ammalati in ospedale. Per eventuali visite vi preghiamo di chiamare in Segreteria oppure di rivolgersi direttamente al missionario.

##### Visite in famiglia, benedizioni e colloqui:

Su richiesta